

Assembly Instruction

Front Splitter for the Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R



Install the front splitter according to the general front splitter installation instructions. Prepare the reinforcing bolts, washers, nuts, and necessary tools.



Measure the distance from the rear edge of the splitter to the bumper crossmember. At the marked point, in the splitter's raised section, drill a hole through the splitter, bumper, and bumper crossmember. Then, place a washer on the reinforcing bolt and insert the reinforcing bolt and washer into the hole, bolt head down. Place the washer and nut on the end of the bolt thread. Tighten the whole thing gently so as not to damage the crossmember bumper. Repeat these steps for all four splitter raised sections. Done.

(PL) Polski

**Instrukcja montażu przedniego splittera do Volkswagena
Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line
/ R**

Zamontuj przedni splitter zgodnie z ogólną instrukcją montażu przedniego splittera. Przygotuj śruby wzmacniające, podkładki, nakrętki oraz niezbędne narzędzia.

Zmierz odległość od tylnej krawędzi splittera do poprzeczki zderzaka. W zaznaczonym punkcie, w podwyższeniu splittera, wywierć otwór przechodzący przez splitter, zderzak i poprzeczkę zderzaka. Następnie umieść podkładkę na śrubie wzmacniającej i włóż śrubę wzmacniającą wraz z podkładką w otwór, łbem śruby w dół. Umieść podkładkę i nakrętkę na końcu gwintu śruby. Delikatnie skręć całość, aby nie uszkodzić poprzeczki zderzaka. Powtórz te kroki dla wszystkich czterech podwyższeń splittera. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na preden spliter za Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Montiraĭte predniya spliter sŭglasno obshtite instruktsii za montazh na preden spliter. Podgotvete podsilvashtite boltove, shaĭbite, gaĭkite i neobkhodimite instrumenti.

Izmerete razstoyaniето ot zadniya rŭb na splitera do naprechnata greda na bronyata. V markiranata tochka, v povdignatata chast na splitera, probĭite otvor prez splitera, bronyata i naprechnata greda na bronyata. Sled tova postavete shaĭba vŭrkhu podsilvashtiya bolt i postavete podsilvashtiya bolt i shaĭbata v otvora s glavata na bolta nadolu. Postavete shaĭbata i gaĭkata v kraya na rezbata na bolta. Zategnete vnimatelno tsyaloto neshto, za da ne povredite naprechnata greda na bronyata. Povtorete tezi stŭpki za vsichkite chetiri povdignati chasti na splitera. Gotovo.

(HR) Hrvatski

**Upute za montažu prednjeg razdjelnika zraka za
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Ugradite prednji razdjelnik zraka prema općim uputama za ugradnju prednjeg razdjelnika zraka. Pripremite vijke za ojačanje, podloške, matice i potreban alat.

Izmjerite udaljenost od stražnjeg ruba razdjelnika do poprečnog nosača branika. Na označenoj točki, u podignutom dijelu razdjelnika, izbušite rupu kroz razdjelnik, branik i poprečni nosač branika. Zatim stavite podlošku na vijak za pojačanje i umetnite vijak za pojačanje i podlošku u rupu, glavom vijka prema dolje. Postavite podlošku i maticu na kraj navoja vijka. Lagano zategnite cijeli dio kako ne biste oštetili poprečni nosač branika. Ponovite ove korake za sva četiri podignuta dijela razdjelnika. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod k montáži předního spoileru pro Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Nainstalujte přední spoiler podle obecných pokynů k montáži předního spoileru. Připravte si výztužné šrouby, podložky, matice a potřebné nástroje.

Změřte vzdálenost od zadní hrany spoileru k příčnicku nárazníku. V označeném bodě, ve vyvýšené části spoileru, vyvrtejte otvor skrz spoiler, nárazník a příčnick nárazníku. Poté nasadte podložku na výztužný šroub a vložte výztužný šroub s podložkou do otvoru hlavou šroubu dolů. Nasadte podložku a matici na konec závitu šroubu. Pevně utáhněte. Opakujte tyto kroky pro všechny čtyři vyvýšené části spoileru. Hotovo.

(DK) Dansk

Monteringsvejledning til frontsplitter til Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Montér frontsplitteren i henhold til den generelle monteringsvejledning til frontsplitteren. Forbered forstærkningsbolte, skiver, møtrikker og nødvendigt værktøj.

Mål afstanden fra bagkanten af splitteren til kofangerens tværbjælke. Bor et hul gennem splitteren, kofangeren og kofangerens tværbjælke på det markerede punkt i splitterens hævede del. Placer derefter en skive på forstærkningsbolten, og indsæt forstærkningsbolten og skiven i hullet med bolthovedet nedad. Placer skiven og møtrikken på enden af boltgevindet. Spænd det hele forsigtigt for ikke at beskadige tværbjælkens kofanger. Gentag disse trin for alle fire hævede sektioner af splitteren. Færdig.

(EE) Eesti keel

Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R esisplitteri paigaldusjuhised

Paigaldage esisplitter vastavalt esisplitteri üldistele paigaldusjuhistele. Valmistage ette tugevduspoldid, seibid, mutrid ja vajalikud tööriistad.

Mõõda kaugus splitteri tagumisest servast kaitseraua põiktalani. Märgitud punktis, splitteri kõrgendatud osas, puuri auk läbi splitteri, kaitseraua ja kaitseraua põiktala. Seejärel aseta tugevduspoldile seib ja sisesta tugevduspolt koos seibiga auku, poldi pea allapoole. Aseta seib ja mutter poldi keerme otsa. Pinguta kogu asi õrnalt, et mitte kahjustada kaitseraua põiktala. Korda neid samme kõigi nelja splitteri kõrgendatud osa puhul. Valmis.

(FI) Suomalainen

**Etuspoilerin kokoamisohjeet Volkswagen Golf Mk8 / Mk8
Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R**

Asenna etuspoileri yleisten etuspoilerin asennusohjeiden mukaisesti. Valmistele vahvistuspultit, aluslevyt, mutterit ja tarvittavat työkalut.

Mittaa etäisyys jakajan takareunasta puskurin poikkipalkkiin. Poraa merkityssä kohdassa, jakajan koholla olevaan osaan, reikä jakajan, puskurin ja puskurin poikkipalkin läpi. Aseta sitten aluslevy vahvistuspultin päälle ja työnnä vahvistuspultti ja aluslevy reikään pultin kanta alaspäin. Aseta aluslevy ja mutteri pultin kierteiden päähän. Kiristä koko asia varovasti, jotta puskurin poikkipalkki ei vaurioidu. Toista nämä vaiheet kaikille neljälle jakajan koholla olevalle osalle. Valmis.

(FR) Français

**Instructions de montage du splitter avant pour Volkswagen
Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line
/ R**

Installez le splitter avant en suivant les instructions générales.
Préparez les boulons de renfort, les rondelles, les écrous et
l'outillage nécessaire.

Mesurez la distance entre le bord arrière du splitter et la traverse du
pare-chocs. À l'endroit marqué, dans la partie surélevée du splitter,
percez un trou traversant le splitter, le pare-chocs et la traverse.
Placez ensuite une rondelle sur le boulon de renfort et insérez
l'ensemble boulon-rondelle dans le trou, tête du boulon vers le bas.
Placez la rondelle et l'écrou sur l'extrémité du filetage du boulon.
Serrez le tout délicatement pour ne pas endommager la traverse du
pare-chocs. Répétez ces étapes pour les quatre parties surélevées
du splitter. C'est terminé.

(EL) Elliniká

**Odigíes Synarmológhisis Emprós Diachoristí gia to
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Enkatastíte ton brostinó diachoristí sýmfonta me tis genikés odigíes enkatástasis tou brostinouó diachoristí. Proetoimáste tis enischytikés vídes, tis rodéles, ta paximádia kai ta aparáitita ergaleía.

Metρίste tin apóstasi apó to píso ákro tou diachoristí éos tin enkársia dokó tou profylaktíra. Sto simeioméno simeío, sto yperypsoméno tmíma tou diachoristí, anoíxte mia trýpa mésa apó ton diachoristí, ton profylaktíra kai tin enkársia dokó tou profylaktíra. Sti synécheia, topothetíte mia rodéla sti vída eníschysis kai eiságete ti vída eníschysis kai ti rodéla stin trýpa, me tin kefalí tis vídas pros ta káto. Topothesíte ti rodéla kai to paximádi sto ákro tou speirómatos tis vídas. Sfíxte apalá olóklíro to sýstima, óste na min proklitheí zimiá stin enkársia dokó tou profylaktíra. Epanalávete aftá ta vímata kai gia ta téssera yperypsoména tmímata tou diachoristí. Télos.

(ES) Español

**Instrucciones de montaje del alerón delantero para
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Instale el alerón delantero siguiendo las instrucciones generales de instalación. Prepare los tornillos de refuerzo, las arandelas, las tuercas y las herramientas necesarias.

Mide la distancia desde el borde posterior del divisor hasta el travesaño del parachoques. En el punto marcado, en la sección elevada del divisor, taladra un agujero que atraviese el divisor, el parachoques y el travesaño. Luego, coloca una arandela en el perno de refuerzo e insértalo con la cabeza hacia abajo. Coloca la arandela y la tuerca en el extremo de la rosca del perno. Aprieta todo suavemente para no dañar el travesaño del parachoques. Repite estos pasos para las cuatro secciones elevadas del divisor. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoracha Tionóil Scoilteoir Tosaigh don Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Suiteáil an scoilteoir tosaigh de réir na dtreoracha ginearálta suiteála don scoilteoir tosaigh. Ullmhaigh na boltaí athneartaithe, na leicneáin, na cnónna, agus na huirlisí riachtanacha.

Tomhais an fad ó imeall cúil an scoilteora go dtí trasbhall an tuairteora. Ag an bpointe marcáilte, i gcuid ardaithe an scoilteora, druileáil poll tríd an scoilteoir, an tuairteoir, agus trasbhall an tuairteora. Ansin, cuir leicneán ar an bolt athneartaithe agus cuir an bolt athneartaithe agus an leicneán isteach sa pholl, ceann an bolta síos. Cuir an leicneán agus an cnó ar dheireadh snáithe an bolta. Teannaigh an rud ar fad go réidh chun nach ndéanfar damáiste don trasbhall tuairteora. Déan na céimeanna seo arís do na ceithre chuid ardaithe den scoilteoir. Críochnaithe.

(LI) Lietuvių

„Volkswagen Golf Mk8“ / „Mk8 Facelift Standard“ / „GTI“ / „GTE“ / „GTD“ / „R-Line“ / „R“ priekinio skirstytuvo surinkimo instrukcijos

Sumontuokite priekinį skirstytuvą pagal bendrąsias priekinio skirstytuvo montavimo instrukcijas. Paruoškite sutvirtinimo varžtus, poveržles, veržles ir reikiamus įrankius.

Išmatuokite atstumą nuo skirstytuvo galinio krašto iki buferio skersinio. Pažymėtame taške, skirstytuvo pakeltoje dalyje, išgręžkite skylę per skirstytuvą, buferį ir buferio skersinį. Tada uždėkite poveržlę ant sutvirtinimo varžto ir įkiškite sutvirtinimo varžtą bei poveržlę į skylę varžto galvute žemyn. Uždėkite poveržlę ir veržlę ant varžto sriegio galo. Švelniai priveržkite viską, kad nepažeistumėte skersinio buferio. Pakartokite šiuos veiksmus visoms keturioms pakeltoms skirstytuvo dalims. Atlikta.

(LV) Latviski

Priekšējā splittera montāžas instrukcijas Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Uzstādiet priekšējo splitteri saskaņā ar vispārīgajām priekšējā splittera uzstādīšanas instrukcijām. Sagatavojiet pastiprinošās skrūves, paplāksnes, uzgriežņus un nepieciešamos instrumentus.

Izmēriet attālumu no sadalītāja aizmugurējās malas līdz bampera šķērssijai. Atzīmētajā punktā, sadalītāja paceltajā daļā, izurbiet caurumu caur sadalītāju, buferi un bampera šķērssiju. Pēc tam uzlieciet paplāksni uz pastiprinošās skrūves un ievietojiet pastiprinošo skrūvi un paplāksni caurumā ar skrūves galviņu uz leju. Novietojiet paplāksni un uzgriežņus skrūves vītnes galā. Viegli pievelciet visu, lai nesabojātu šķērssijas buferi. Atkārtojiet šīs darbības visām četrām sadalītāja paceltajām daļām. Gatavs.

(MT) Malti

**Istruzzjonijiet għall-Assemblaġġ tal-Isplitter ta' Quddiem
għall-Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI /
GTE / GTD / R-Line / R**

Installa l-isplitter ta' quddiem skont l-istruzzjonijiet generali għall-installazzjoni tal-isplitter ta' quddiem. Ipprepara l-boltijiet ta' rinforz, il-woxers, il-ġewż, u l-għodda meħtieġa.

Kejjel id-distanza mit-tarf ta' wara tal-isplitter sal-crossmember tal-bumper. Fil-punt immarkat, fit-taqsimha mgħollija tal-isplitter, aqta' toqba mill-isplitter, il-bumper, u l-crossmember tal-bumper. Imbagħad, poġġi washer fuq il-bolt tar-rinfurzar u daħħal il-bolt tar-rinfurzar u l-washer fit-toqba, bir-ras tal-bolt 'l isfel. Poġġi l-washer u l-iskorfina fit-tarf tal-kamin tal-bolt. Issikka kollox bil-mod sabiex ma tagħmilx ħsara lill-bumper tal-crossmember. Irrepeti dawn il-passi għall-erba' taqsimiet mgħollija tal-isplitter. Magħmul.

(NL) Nederlands

**Montage-instructies voor de voorspoiler van de
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Montageer de voorspoiler volgens de algemene montage-instructies. Zorg dat u de verstevigingsbouten, ringen, moeren en het benodigde gereedschap bij de hand hebt.

Meet de afstand van de achterrand van de splitter tot de dwarsbalk van de bumper. Boor op het gemarkeerde punt, in het verhoogde gedeelte van de splitter, een gat door de splitter, de bumper en de dwarsbalk van de bumper. Plaats vervolgens een ring op de verstevigingsbout en steek de bout met ring in het gat, met de boutkop naar beneden. Plaats de ring en moer op het uiteinde van de schroefdraad. Draai alles voorzichtig vast om de dwarsbalk van de bumper niet te beschadigen. Herhaal deze stappen voor alle vier de verhoogde gedeelten van de splitter. Klaar.

(DE) Deutsch

**Montageanleitung für den Frontsplitter des Volkswagen
Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line
/ R**

Montieren Sie den Frontsplitter gemäß der allgemeinen Montageanleitung. Halten Sie die Verstärkungsschrauben, Unterlegscheiben, Muttern und das benötigte Werkzeug bereit.

Messen Sie den Abstand von der Hinterkante des Splitters bis zum Querträger der Stoßstange. Bohren Sie an der markierten Stelle im erhöhten Bereich des Splitters ein Loch durch Splitter, Stoßstange und Querträger. Legen Sie dann eine Unterlegscheibe auf die Verstärkungsschraube und führen Sie diese mit dem Schraubenkopf nach unten in das Loch ein. Setzen Sie die Unterlegscheibe und die Mutter auf das Gewindeende der Schraube. Ziehen Sie die Schraube vorsichtig fest, um den Querträger der Stoßstange nicht zu beschädigen. Wiederholen Sie diese Schritte für alle vier erhöhten Bereiche des Splitters. Fertig.

(PT) Português

**Instruções de montagem do spoiler dianteiro para o
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Instale o spoiler dianteiro seguindo as instruções gerais de instalação. Prepare os parafusos de reforço, as anilhas, as porcas e as ferramentas necessárias.

Meça a distância da borda traseira do splitter até à travessa do pára-choques. No ponto marcado, na secção elevada do splitter, faça um furo que atravesse o splitter, o pára-choques e a travessa do pára-choques. Em seguida, coloque uma anilha no parafuso de reforço e insira o parafuso com a anilha no furo, com a cabeça do parafuso virada para baixo. Coloque a anilha e a porca na extremidade da rosca do parafuso. Aperte tudo com cuidado para não danificar a travessa do pára-choques. Repita estes passos para todas as quatro secções elevadas do splitter. Pronto.

(RO) Romanesc

**Instrucțiuni de asamblare a splitterului frontal pentru
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Instalați splitterul frontal conform instrucțiunilor generale de instalare a splitterului frontal. Pregătiți șuruburile de armare, șaibele, piulițele și uneltele necesare.

Măsurați distanța de la marginea din spate a splitterului până la traversa barei de protecție. În punctul marcat, în secțiunea ridicată a splitterului, găuriți un orificiu prin splitter, bara de protecție și traversa barei de protecție. Apoi, plasați o șaibă pe șurubul de armare și introduceți șurubul de armare și șaiba în orificiu, cu capul șurubului în jos. Plasați șaiba și piulița pe capătul filetului șurubului. Strângeți ușor întregul ansamblu pentru a nu deteriora traversa barei de protecție. Repetați acești pași pentru toate cele patru secțiuni ridicate ale splitterului. Gata.

(SK) Slovenský

**Návod na montáž predného rozdeľovača pre Volkswagen
Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line
/ R**

Nainštalujte predný rozdeľovač podľa všeobecných pokynov na montáž predného rozdeľovača. Pripravte si výstužné skrutky, podložky, matice a potrebné nástroje.

Zmerajte vzdialenosť od zadného okraja rozdeľovača k priečke nárazníka. V označenom bode, vo vyvýšenej časti rozdeľovača, vyvrtajte otvor cez rozdeľovač, nárazník a priečku nárazníka. Potom umiestnite podložku na výstužnú skrutku a vložte výstužnú skrutku a podložku do otvoru hlavou skrutky nadol. Umiestnite podložku a maticu na koniec závitú skrutky. Celé jemne utiahnite, aby ste nepoškodili priečku nárazníka. Tieto kroky zopakujte pre všetky štyri vyvýšené časti rozdeľovača. Hotovo.

(SI) Slovenski

**Navodila za montažo sprednjega razdelilnika za
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Namestite sprednji razdelilnik v skladu s splošnimi navodili za montažo sprednjega razdelilnika. Pripravite ojačevalne vijake, podložke, matice in potrebno orodje.

Izmerite razdaljo od zadnjega roba razdelilnika zraka do prečnega nosilca odbijača. Na označeni točki, v dvignjenem delu razdelilnika zraka, izvrtajte luknjo skozi razdelilnik zraka, odbijač in prečni nosilec odbijača. Nato na ojačitveni vijak namestite podložko in vstavite ojačitveni vijak in podložko v luknjo z glavo vijaka navzdol. Podložko in matico namestite na konec navoja vijaka. Vse skupaj nežno privijte, da ne poškodujete prečnega nosilca odbijača. Te korake ponovite za vse štiri dvignjene dele razdelilnika zraka. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisningar för frontsplitter för Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R

Montera frontsplittern enligt de allmänna monteringsanvisningarna för frontsplittern. Förbered förstärkningsbultar, brickor, muttrar och nödvändiga verktyg.

Mät avståndet från splitters bakkant till stötfångarens tvärbalk. Borra ett hål genom splitters, stötfångaren och stötfångarens tvärbalk vid den markerade punkten, i splitters upphöjda del. Placera sedan en bricka på förstärkningsbulten och för in förstärkningsbulten och brickan i hålet med bulthuvudet nedåt. Placera brickan och muttern på änden av bultgången. Dra åt allt försiktigt så att stötfångaren på tvärbalken inte skadas. Upprepa dessa steg för alla fyra upphöjda sektioner av splitters. Klart.

(HU) Magyar

Első splitter összeszerelési útmutató a Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE / GTD / R-Line / R modellekhez

Szerelje be az első splittert az általános első splitter beszerelési utasítások szerint. Készítse elő a megerősítő csavarokat, alátéteket, anyákat és a szükséges szerszámokat.

Mérd meg a távolságot az osztó hátsó széle és a lökhárító keresztartója között. A megjelölt ponton, az osztó kiemelkedő részén fúrj egy lyukat az osztón, a lökhárítón és a lökhárító keresztartóján keresztül. Ezután helyezz egy alátétet a megerősítő csavarra, és helyezd be a megerősítő csavart és az alátétet a lyukba, a csavarfejjel lefelé. Helyezd az alátétet és az anyát a csavar menetének végére. Húzza meg finoman az egészet, hogy ne sérüljön a lökhárító keresztartója. Ismételd meg ezeket a lépéseket mind a négy, az osztó kiemelkedő részénél. Kész.

(IT) Italiano

**Istruzioni di montaggio dello splitter anteriore per
Volkswagen Golf Mk8 / Mk8 Facelift Standard / GTI / GTE /
GTD / R-Line / R**

Installare lo splitter anteriore seguendo le istruzioni generali di installazione. Preparare i bulloni di rinforzo, le rondelle, i dadi e gli attrezzi necessari.

Misura la distanza dal bordo posteriore dello splitter alla traversa del paraurti. Nel punto segnato, nella parte rialzata dello splitter, pratica un foro attraverso lo splitter, il paraurti e la traversa del paraurti. Quindi, posiziona una rondella sul bullone di rinforzo e inserisci il bullone e la rondella nel foro, con la testa del bullone rivolta verso il basso. Posiziona la rondella e il dado sull'estremità della filettatura del bullone. Stringi il tutto delicatamente per non danneggiare la traversa del paraurti. Ripeti questi passaggi per tutte e quattro le parti rialzate dello splitter. Fatto.